

Jumoo Translation Manager

Jumoo translation manager is a suite of tools for Umbraco that give you greater control and flexibility when managing and translating your sites content.

Overview

Translation Manager allows you to create and Manage Translation Jobs that contain the text from the content properties in your site.

Language site setups:

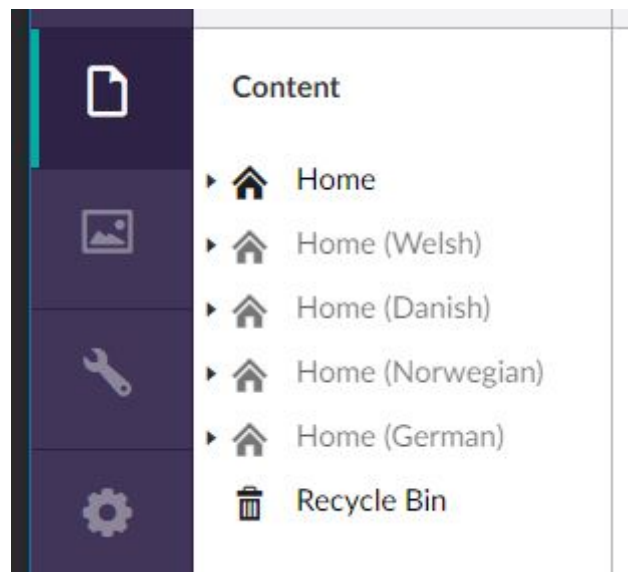
Multi Node Site:

One typical multilingual setup involves having a root site for each language.

For each site you assign the language and hostnames via the 'Culture and Hostnames' option on the menu.

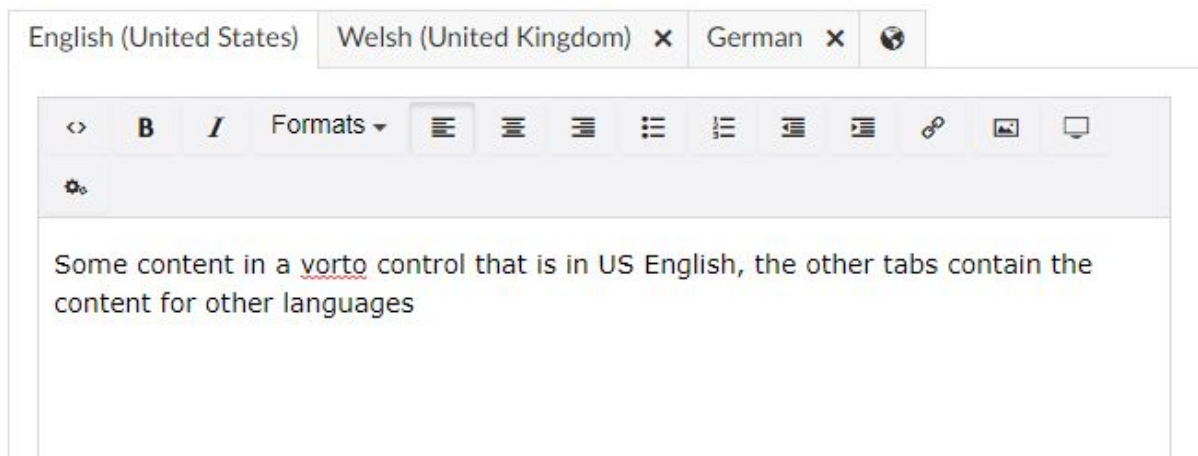
So for example while your primary language site might respond to www.example.com. Your german site

might be at de.example.com or www.example.com/de/



Single Node with Language controls

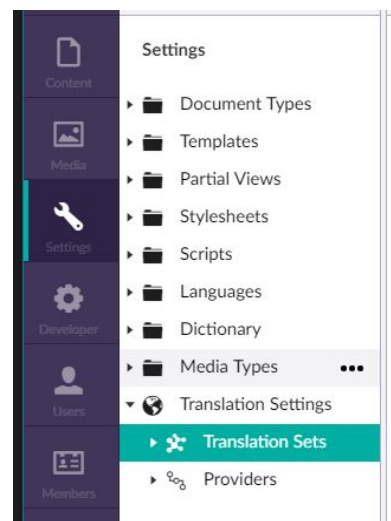
Another way to manage multilingual sites is to have a single site with all of your content for all languages contained within it.



Typically this can be achieved with packages such as vorto that can let your editors control each language in one location

Creating a Translation Set

A translation set will tell Translation Manager how your site(s) are setup and what languages you will be translating from and to. To create a Translation Set go to the translation settings node within the Settings section - right click and select create set.



Create a Set

Name: The name of the translation set.

Master: The primary site that the content will be translated from

Translation set
Primary translation set

Name
Name of this set.

Master
Root of the master site for all languages.

	Home English (United States)	Remove
--	--	--------

Sites
Sites for languages.

	Home (Welsh) Welsh (United Kingdom)	Remove
	Home (Danish) Danish (Denmark)	Remove
	Home (Norwegian) Norwegian	Remove

Copy on Create
Copy new nodes from master to other sites.

Translate Node Name
Include the node name as a property to translate.

Properties
Comma separated list of properties; '*' will include all; '-' name' will exclude.

Sites: The sites and languages that your translations will be created in

Copy on Create: With this set, any newly created nodes in your master site will automatically be created (but not published) in your language sites. This setting enables you to keep your sites in sync.

Translate Node Name: Also include the node name in the

translations - translating the node name will have the effect of translating the URLs of your site. For example `www.example.com/products/` might become `da.example.com/produkt/`

Properties: list of properties to translate. By default Translation Manager will include all text based properties in any translation it creates. You can use this setting to control exactly what properties are included:.

(blank) or *	Include all properties
propertyName	Include this property
-propertyName	Exclude this property

Examples :










(blank) *	Include all text properties
*,-productName	All properties except productName
title,contentBody,summary	Just include title, contentBody and summary fields

Default Provider: setting a default provider in the set, will set the provider for all translation jobs - without this value set you will need to pick the translation provider while creating the jobs.

Auto Send Translations: Allow editors to automatically create the translation jobs directly from the “*send to translate*” option.

Single Node Translation Sites (Vorto)

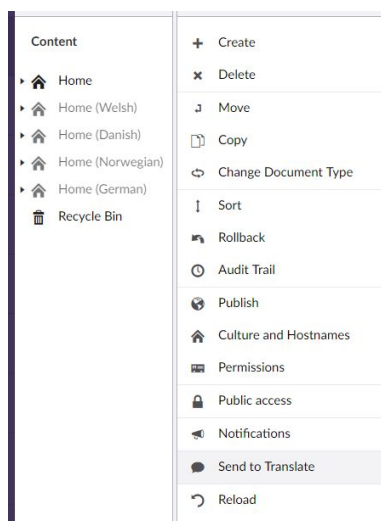
When using Translation Manager is used to control content on a single site (with language controls such as Vorto). Your set will need to have the same master site and target sites.

Name Name of this set.	<input type="text" value="Main Translation set"/>						
Master Root of the master site for all languages.	<table><tr><td> Homepage English (United States)</td><td>Remove</td></tr></table>	 Homepage English (United States)	Remove				
 Homepage English (United States)	Remove						
Sites Sites for languages.	<table><tr><td> Homepage Welsh (United Kingdom)</td><td>Remove</td></tr><tr><td> Homepage French</td><td>Remove</td></tr><tr><td colspan="2" style="text-align: center;">Add</td></tr></table>	 Homepage Welsh (United Kingdom)	Remove	 Homepage French	Remove	Add	
 Homepage Welsh (United Kingdom)	Remove						
 Homepage French	Remove						
Add							

In this setup Translation Manager will create the pending translations as before, but when the translation jobs are approved they will be sent back to the original pages

You need to exercise caution when using this setup - if you do not explicitly specify the properties that contain the multilingual content, you could end up wiping content on your master site

Sending Content to be translated



Navigate to the content node in your master site that you want to translate - go to the context menu and select Send to Translate.

This option will only appear on the master site of a translation set.

Send to Translate

Send to translation

Translate to

- Welsh (United Kingdom)
- French
- German
- Danish (Denmark)
- Spanish

Pages to include

- Include child pages
 - Include unpublished pages

Create Translation Job

- Submit the translation job now

Step 1 : Select Languages

Select the languages that you wish to translate your content into.

The languages that appear will be based on the languages setup in the Translation Set

Pages to Include:

Here you can choose to include all child pages, and any unpublished pages.

Create Translation Job:

Depending on the setting in the Translation Set you can present the editor with the option to also create the translation job while submitting the content for translation. If you do not use this option then translation items will be created and place in pending.

Send to Translate

Create Translation Job

Name:

Translations \$language\$ 02/09/2017, 10:36:46

Provider

- Translator Dashboard
- Simple File Provider**
- Microsoft Translator Api (Machine)
- SDL Language Cloud

Step 2 (Optional create translation job):

If the option to submit the translation job was selected. You can now create the options for the job.

Send to Translate

18 translation items have been created

- French ✓
- German ✓
- Danish (Denmark) ✓

All items are awaiting translation.

3 Translation jobs have been created

- ✓ Translations French 02/09/2017, 10:36:46
- ✓ Translations German 02/09/2017, 10:36:46
- ✓ Translations Danish (Denmark) 02/09/2017, 10:36:46

Translation Complete

When you submit your content

Translation Manager will create a translation item for each piece of content in each language. So for example if you have 5 languages and 5 content pages you should see 25 translation items created.

If you have selected to also submit the translation job then you should see each

translation job created at this point.

Automatic Translation Tracking

Translation Manager can be configured to track changes on your master site and automatically create pending items when content changes. In this mode every save or publish of content from your master site will create a translation node in the pending section. These pending translations will contain only the properties that have changed since the last save.

0 items selected [Select All](#)

Updated	Properties	
2 Sep 2017 16:20:50	Hero > heroHeader	View Remove

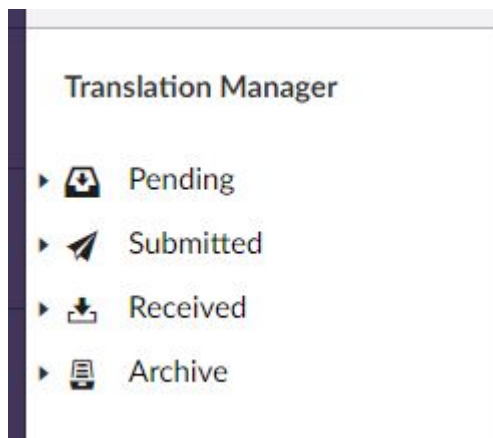
Individual items can remain in pending and gather any additional changes, so if an editor was to change another property in the same piece of content the node in pending would be updated to include it.

0 items selected [Select All](#)

Updated	Properties	
2 Sep 2017 16:24:32	Hero > heroHeader Hero > heroDescription	View Remove

You can run Translation Manager in this mode you can let it continue to gather any changes that may occur and gather those changes into a single translation job.

Managing Translations



The process of translations can be managed in the Translation Manager section of the backoffice.

During the process of translation your content will go through three stages - Pending, Submitted and Received.

Pending

Pending content contains the content that has been marked for translation by your editors.

0 items selected [Select All](#)

<input type="checkbox"/>	Content	Target	Status	Updated	Properties
<input type="checkbox"/>	People	People	Open	2 Sep 2017 15:43:22	Page > nodeName Properties > pageTitl View Remove
<input type="checkbox"/>	Jan Skovgaard	Jan Skovgaard	Open	2 Sep 2017 15:43:23	Page > nodeName View Remove
<input type="checkbox"/>	Matt Brailsford	Matt Brailsford	Open	2 Sep 2017 15:43:24	Page > nodeName Social > twitterUserr Social > instagramUs View Remove
<input type="checkbox"/>	Lee Kelleher	Lee Kelleher	Open	2 Sep 2017 15:43:25	Page > nodeName View Remove
<input type="checkbox"/>	Jeavon Leopold	Jeavon Leopold	Open	2 Sep 2017 15:43:26	Page > nodeName View Remove
<input type="checkbox"/>	Jeroen Breuer	Jeroen Breuer	Open	2 Sep 2017 15:43:26	Page > nodeName View Remove
<input type="checkbox"/>	About Us	About Us	Open	2 Sep 2017 15:43:27	Page > nodeName Properties > pageTitl Properties > bodyTe: View Remove
<input type="checkbox"/>	About this Starter Kit	About this Starter Kit	Open	2 Sep 2017 15:43:28	Page > nodeName Properties > pageTitl View Remove

Content in the pending section hasn't been sent to translation yet, but from here you can select any nodes you want to be translated and create a translation job. Translation jobs are the starting point for getting your content translated.

Create Translation Job:

Name:

Translation Provider:

24 Content Items:

Home
 Products
 Biker Jacket
 Tattoo
 Unicorn
 Ping Pong Ball
 Bowling Ball
 Jumpsuit
 Banjo

Knitted West
 People
 Jan Skovgaard
 Matt Brailsford
 Lee Kelleher
 Jeavon Leopold
 Jeroen Breuer

About Us
 About this Starter Kit
 Todo list for the Starter Kit
 Blog
 My Blog Post
 Another one

This will be great
 Contact

[Create & Submit Translation Job](#)

When you Submit a translation job all the selected nodes are grouped together and sent through to your selected translation provider.

Submitted

The submitted section allows you to view the Translations Jobs that have been submitted to your translation providers.

Submitted translations : Norwegian

Translations that have been sent to translation

 Name	Source	Target	Provider	Nodes	Status	Date
 Core Content - Norwegian translation 02/09/2017	English (United States)	Norwegia	Simple File Provider	9	Submittec	2 Sep 20:
 People - Norwegian Translation 02/09/2017, 14:50:16	English (United States)	Norwegia	Translator Dashboar	6	Submittec	2 Sep 20:
 Products - Norwegian translation 02/09/2017	English (United States)	Norwegia	Translator Dashboar	9	Submittec	2 Sep 20:

From here you can see the progress of any translations, and again view the details of each bit of content.

While your translators or translation provider are working on your content the

translated jobs will remain in submitted. Translation Manager will periodically check to see if your content has been returned, and if it has the job will transition to the received section:

Received

The received section contains all the translation jobs that have been completed by your translators or translation provider.

Products - Norwegian translation 02/09/2017 [English (United States) to Norwegian]
Partial via Translator Dashboard

Job Status: **Partial Return**

Created: 2 Sep 2017 15:49:56 **Submitted:** 2 Sep 2017 15:49:57 **Received:** 2 Sep 2017 16:00:24

Provider: Translator Dashboard

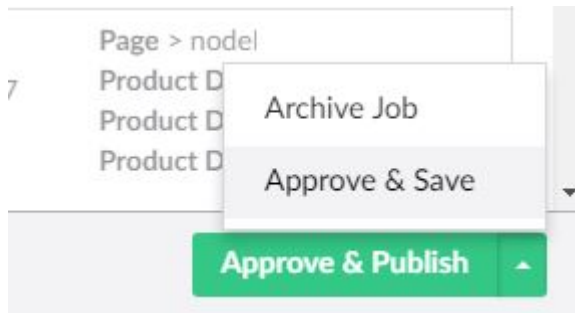
2 items selected **Select All** Clear selection

<input checked="" type="checkbox"/>	Content	Target	Status	Updated	Properties
<input checked="" type="checkbox"/>	Products	Products	Reviewing	2 Sep 2017 16:00:24	Page > nodel Properties > View
<input checked="" type="checkbox"/>	Biker Jacket	Biker Jacket	Reviewing	2 Sep 2017 16:00:24	Page > nodel Features > fe Product Det: Product Det: Product Det: View

From within the received section you can view and review translations that have been returned from the translators. You can also choose what content, and properties you want to translate.

Approving Content

From within the received section you have a few options:



Approve & Publish : Will move all the translated content back into your umbraco site and publish it.

Approve & Save : will move the content back into umbraco but not publish it, so

you can view it in umbraco.

Archive Job : Will close the job, and translated content, but not save it back into Umbraco.